



ДОБРОДЖАНСКИ ГЛАСЪ

Органъ на Българско-
то малцинство отъ
Румъния

АБОНАМЕНТЪ

За една година 200 лей
За 6 месеца 100

Адресъ: Glasul Dobrogean
str. Pr. Elisabeta 4 Bazargic

РУМЪНИЯ И БЪЛГАРИЯ

Продава се:

Жа от 10 стаи, са-
мостоятеленъ
поръ 400 кв.м. съ кла-
нець, на ул. „Владъ
Делешъ“, до магазина
Ст. Смоковъ.

2 лота, 36 хек.
въ землището
на село Кочмаръ.

Разно мѣсто 2 дек.
въ Хал-
биляръ — Базард-
жикъ.

За справка
въ кантората
ТОДОРЪ ВЕЛЧЕВЪ
и П. АРМУТЛИЙСКИ
— Базарджикъ —

В Балканскитѣ дър-
жави се забелязва едно
достойно движение. То-
пътъ — нека се на-
ваме — то да бъде на
хрена почва и добри,
благоприятни начала. Че-
титѣ срещи между пър-
титѣ министри на Бълга-
рия, Югославия и Тур-
ния не сѣ отъ малко
важни. Съобщенията
печата, макаръ и твър-
е оскъдни, сочатъ но-
на надежденъ пътъ,
ойто ще води къмъ бла-
одействие вѣчно размир-

нитѣ Балкани и ще от-
клони опасността, която
подпожава тукъ устоятъ
на единството и разби-
рателството.

Частно между Румъния
и България, повече отъ
всѣкога, сега се очаква
да се пристъпи къмъ о-
кончателното уреждане
на спорнитѣ въпроси. Лич-
ността на новиятъ ру-
мънски пълномощенъ ми-
нистеръ въ София, г. Ра-
ду Джувара, човѣкъ съ
проницателенъ диплома-
тически усетъ и голѣмъ
привърженикъ на идеята
за искренното сближе-
ние, безъ изключение, на
всички балкански дър-
жави, е достатъчна га-
ранция за полагането на
трайнитѣ основи на при-
телството между дветѣ
съседни държави. Ние
дори не се съмняваме,
че има да бъде далече
деня, когато ще чуемъ,
че двата отъ вѣкове съ-
седни народи взаимно
ще си подадатъ ръка и
въ името на незаличимо-
то историческо минало,
ще забравятъ всичко, за
да заживѣятъ братски, тъй
както сѣ живѣли и об-
шували съ столѣтия, безъ
сѣбна да помрачи тѣхно-
то искрено и добро при-
телство.

Я. х. Я.

ОСЕМЪ ЛЪЖИ на веднажъ

„Легионери“ отъ 1 т. м. по-
мѣства километрическа статия
противъ Българската гимназия
отъ града ни. Не намирайки
думи да отхвърля тежкитѣ об-
винения на в-къ „Националь-
циранизмъ“, който обрисова
истинския портретъ на патрио-
тара Кола Чумети, последния,
въ своето озлобление противъ
всичко българско отъ този край,
изрежда въ осемъ точки „пре-
стѣпленията“ на Българската
гимназия и подкани министер-
ството на просвѣщение да взе-
ме нужнитѣ мѣрки за затва-
рянето ѝ.

Кола Чумети забравя, че на-
шитѣ училища най-редовно сѣ
инспектирани отъ пратеницитѣ
на министерството. Ако той —
както фалшивъ националистъ и
всезнающъ патриотаръ — иска
да знае повече и да се налага
и на висшитѣ училищни власти,
на добъръ му часъ! Само че
безъ злоба и ядъ. И добре е
да си припомнимъ уговорката: ако
молбата на кучето се изпълни,
всѣки денъ пастърма ще вали.
Чумети много добре я знае —
толкова години е работилъ съ
българитѣ, като лихваръ...

Но годинитѣ за лесна печал-
ба минаха.

Намаление и пре- махване на да- нѣцитѣ

Тротуарнитѣ такси

Общинскитѣ управи на
много градове отъ вътреш-
ността, имайки предъвидъ
беднотията на гражданитѣ,
сѣ решили да намалятъ об-
щинскитѣ данъци, дори да
премахнатъ нѣкои отъ тѣхъ.

У насъ, благодарение ра-
зумната дейностъ на кмета
г. Диомеде Попеску, сѣщо
се направиха известни уле-
шения, ала бидохме нато-
варени съ други данъци.
Така, мислимъ, че новитѣ
тротуарни такси трѣба да
се провѣрятъ и да се нала-
гатъ споредъ имотното съ-
стояние на данѣкоплатеца
и улицата, където се нами-
ра имота му. Неправилно и
несправедливо е да се пла-
ща по 25 лей на кв. м. въ
страничнитѣ и крайни уди-
ци, както е въ центъра.

Надѣваме се, че ще бж-
демъ чути. Това е желание.

Малко безгрижие!

Единъ нашъ абонатъ, иначе
изглежда много добъръ чо-
вѣкъ, праща ни любезно
писмо съ обещание, че когато
бжде улесненъ „веднага“
щѣлъ да изплати абонамента
си.

Много му благодаримъ. Ала,
кой знае какъ, неговото пис-
мо ни върна при безсмъртния
нашъ Настрадаинъ ходжа, кой-
то отишълъ при своя креди-
торъ и почналъ да му се мо-
ли така:

— Слушай! Твоята добрина
никога нѣма да забравя. А да

се увѣришь въ моята добра
воля, че искрено желая да ти
изплатя задължението, ето
вижъ, купилъ съмъ една кри-
на семена за черни тръни. Още
сега отивамъ да ги сѣя. Ще
изникнатъ трънитѣ, ще порас-
натъ и когато минаватъ бег-
лишкитѣ овце, вълната имъ ще
се окачи по тѣхъ, азъ ще я
събера, ще я продамъ и вед-
нага ще ти върна паритѣ!

„Мерси“, предполагаме да
е отговорилъ по франшунки
Настрадаиния кредиторъ. Мер-
си-ще кажемъ и ние.

Около отлагането на изборитѣ за Търговската Камара

Съ задоволство се комен-
тира отъ гражданитѣ отла-
гането на изборитѣ за Тър-
говската Камара. Това по-
казва, че нашитѣ търговци,
индустриалци, занаятчии и
работници отдаватъ голѣмо,
истинско значение на тоя
институтъ и за бждещитѣ
управници, които ще заста-
натъ на чело.

Макаръ дветѣ състезаваци
се листи сѣ чисто партий-
ни, доколкото можемъ да
установимъ, избирателитѣ
не държатъ смѣтка за „по-
литическата“ имъ страна, а
внимателно разглеждатъ
всѣки кандидатъ, като от-
дѣлна личностъ, съ огледъ

на неговата способностъ ка-
то човѣкъ и гражданинъ по-
знаващъ търговския и сто-
пански животъ на окръга.
Това е много редовно.

На чело на Търговската
Камара трѣбва да заста-
натъ дейни стопани. Отъ
тѣхната разумна дейностъ
ще зависи до голѣма сте-
пень „търговския кипежъ“
въ града и въ окръга. Отъ
тѣхъ зависи уреждането на
отношенията между търгов-
ци и занаятчии отъ една
страна и отъ друга — дър-
жавнитѣ, окръжнии и фи-
нансови власти, които въ
облаганията си отиватъ твър-
де далече.

Неуспѣха на политиката ЗА НЕНАМЪСА

Отъ Лондонъ съобщаватъ:—
Вземайки думата въ камарата
на общинитѣ, г. Атли заяви,
че лабуриститѣ сѣ стигнали
до заключението, че политика-
та за ненамѣсата е пропаднала
и трѣбва да бжде изоставена.
Г. Болдуинъ му отговори отъ
името на правителството. Из-
тъквайки критикитѣ отправени
срещу комитетъ за ненамѣсата,
г. Болдуинъ призна, че е мѣ-
чно „да се хвърли свѣтлина
върху фактитѣ“, но че впече-
тлението на правителството е,
„че е имало нарушения на
спогодбата, но тѣ сѣ били из-
вършени въ полза на двата
лагера и че всѣки случай тѣ

че да оправдаятъ една промѣна
на британската политика спря-
мо началото за ненамѣсата“.

Досежно подкрепата която
италийскитѣ били оказали на
националиститѣ въ Балеарски-
тѣ острови, г. Болдуинъ заяви,
че има достовѣрни сведения
по въпроса и че споредъ него
това не е вѣрно. Въ заключение
г. Болдуинъ заяви: „Вие не мо-
жете да нападате нашата до-
бросъвестностъ и нашата ре-
шителностъ. Ние не смѣтаме
войната за неизбежна и всѣки
месецъ епечеленъ за дѣлото
на мира е единъ месецъ спе-
челенъ за правото дѣло. Ние

Катастрофални наводнения въ вътрешността

Букурещъ — Проливни-
тѣ дъждове, както и при-
ждането на рѣкитѣ, на
много мѣста изъ вътреш-
ността сѣ причинили го-
лѣми наводнения. Така, въ
Горжкия окръгъ рѣкитѣ
Жиулъ и Амарадия се пре-
пълнили и наводнили една
огромна площъ. На мѣста
водата е достигнала до 2
мѣтра дълбочина. Селата
около гр. Т.-Жиу, както и
долнитѣ квартали били на-
воднени. Желѣзо-

прекъснати. Образувалитѣ
се поройни стихии носили
всезъмежни останки отъ
наводненитѣ селища: покри-
ви, дървета, каруци, моби-
ли, улавени животни и пр.

Предполага се да има
надъ 20 души улавени.
2.000 жители сѣ останали
безъ покривъ. Въ цѣля
окръгъ цари неописуемо
отчаяние.

Чети и разпространявай

ПЕЧАТНИЦА

„ИЗВОРЪ“

УЛ. „ПР. ЕЛИЗАБЕТА“ № 4
ГР. БАЗАРДЖИКЪ

Изпълнява всѣкакви печатарски поръчки

ТЪРГОВСКИ РЕГИСТРИ, ФАНТУЗИ, БЛАНКИ, ПЛИКА;

Учебници, вестници, списания, книги;
визитни картички, свадбеки
билети, некролози и пр. пр.

Работа съ вкусъ, бърза и чиста

ЦЕНИ ОБЩОДОСТЪПНИ



Преотстъпва се
добре разработенъ колонна-
ленъ магазинъ въ центъра
на града, ул. „Принципеле
Фердинандъ“ 98.

Справка при съдържателя
Василь Станевъ

Дава се подъ
наемъ къща

отъ три стаи, единъ салонъ и
маза находящи се на улицата
„Михаилъ Еминеску“ 31 (сре-
щу Бъл. мъжка гимназия).

Справка горния адресъ

ЕДНО ПОЛИТИЧЕСКО УБИЙСТВО

Букурещъ — Въ мѣстни-
тъ политически кръгове си-
лно впечатление произведе
убийството станало въ о-
кръгъ Васлуй, където, следъ
събранието на мѣстната на-
ционалъ-цѣранистка органи-
зация, група гого-кузисти се
опитали да нападнатъ на-

ционалъ-цѣраниститѣ. Меж-
ду последнитѣ е билъ и ге-
нералъ Негрей, който за-
плашенъ отъ нападателитѣ,
на мѣсто застрелялъ еди-
ния.

Около това убийство се
правятъ всевъзможни ко-
ментарии.

РУМЪНСКАТА ЛИТЕРАТУРА НА БЪЛГАРСКИ

II

Отъ Д. Н. МИНЧЕ

Началнитѣ стъпки за про-
никване на румънската лите-
ратура въ България датуватъ
отъ надвечернето на осво-
бождението ни. Първитѣ пре-
води носятъ повечето социа-
листически отпечатъкъ. Изда-
телството на Г. Бакаловъ пе-
чата комедията „Една бурна
нощъ“, отъ видния писателъ
И. Л. Караджале. Също така
въ изданията на Г. Бакаловъ
се печататъ разкази на ру-
мънски писатели. И още дру-
ги културно-литературни спи-
сания следватъ този пътъ.

Следъ войната любезнате-
лността къмъ румънската ли-
тература става още по-голя-
ма. „Развигоръ“ публикува
разкази въ преводъ на Хр.
Канитановъ и Николай Ор-
ловъ. Други списания: „Лите-
ратуренъ гласъ“, „Мисль“,
„Свѣтлоструй“, „Литературенъ
прегледъ“, „Пробуда“, „Въз-
раждане“, „Хоризонтъ“ и пр.
помѣстватъ разкази на видни
писатели и поети. Упоменава-
ме нѣкои отъ тяхъ: М. Еми-
неску, И. Л. Караджале, Ал.
Блахуца, Г. Кошбукъ, Л. Реб-
ряну, Ал. Братеску-Войнеци,
Еуженъ Релжисъ, Н. Коци,
Ионъ Пасъ, И. Пелцъ. Голѣ-
ма частъ отъ преводитѣ се
дѣлжатъ на г. Василе Христу,
ревностниятъ пропагандаторъ
на румънската литература въ
България. Хумористични раз-
кази отъ Караджале, Братеску-
Войнеци и И. А. Басарабеску,
въ нашъ преводъ е публику-
валъ вестникъ „Щурецъ“.

Една брошура [отпечатанъ
отъ сп. „Бълг. мисль“, 1933
г.] за живота и творчеството
на бележития българинъ —
румънски поетъ, Панайотъ
Станчовъ — Черна, се дѣл-
жи на г. д-ръ Иванъ С. Пе-
наковъ. Сега наскоро добруд-
жанскиятъ писателъ Хр. П. Ка-
питановъ издаде обстойна кни-
га за поета Черна.

Отъ романитѣ на румън-
скиятъ писателъ съ свѣтовна
известностъ Панайотъ Истрати
(† 1935 г.), сж преведени на

български и издадени: Ки-
Киралина, Дѣдо Ангелъ и
сия.

Презъ 1934 г. Василе Х-
сту издава две брошури,
черки върху румънската
литература — студийка по-
стена най-напредъ въ кол-
тивния сборникъ „Ведри-
и комедията — фарсъ“, Ки-
Леонида предъ реакцията“
Караджале.

Въ Базарджикъ, презъ 19-
г., излиза въ разкошна бро-
ра стихотворението Хиперионъ
(Луцафърулъ) на голѣмия
поетъ Михаилъ Еминеску.
Превода е много сполучли-
и се дължи на младия
талантливъ добруджански по-
етъ Борисъ Колевъ. Тази го-
лина, пакъ въ Базарджикъ,
Хр. П. Шоповъ преведе пр-
чутиятъ романъ „Защитата
ма думата“, отъ писателя Пе-
ре Белу.

Не малко допринасятъ
опознаването на румънската
художествена литература до-
бруджанскитѣ българи — пис-
тели, поети и публицисти. В-
сп. „Факелъ“, „Поле“ и „Кла-
сое“ издавани въ Базарджикъ,
сп. „Просвѣтително Ехо“ — в-
Констанца и въ почти всички
български вестници издавани
въ Добруджа, сж се печатали
и се помѣстватъ разкази, сти-
хове и студии на много беле-
жити румънски литератори.
Трѣбва да изтъкнемъ голѣма
заслуга на български
печатъ въ Румъния, който се
е проявилъ като мощенъ фак-
торъ за пропагандиране на
румънската литература и по-
този начинъ допринася твър-
де много за духовното опоз-
наване и сближение на румъ-
ни и българи.

Нека се продължи по този
пътъ за благоденствието на
двата народа. *)

*) Тази статия е помѣстена въ
брой 3 отъ м. Септември т. г.
на в-къ „Свѣтогласъ“, (органъ на
дѣлото на чуждестраннитѣ пуб-
лицисти и писатели въ България),
излизащъ въ София.

ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

Имамъ честь да съобща на почитаемитѣ
граждани, че отъ 1 ноември т. г. открива

ШИВАШКО АТЕЛИЕ

(По горенъ и долненъ отдѣлъ)

на ул. „Михаилъ Когъличану“ № 2
(до голѣмия орѣхъ) — Базарджикъ

Приемамъ и подготвямъ теоретически и практически ученици

РАБОТА ЕЛЕГАНТНА И ИЗИСКАНА.

ЦВѢТАНКА ПЕТРОВА ДИМОВА

Завършила стон. у-ще „МАРИЯ ЛУИЗА“ — София

Печатница „ИЗВОРЪ“

ОТА НА МАЛЦИНСТВАТА

Какво става с малцинствата?

Ето е въ буря. Тъм-
нотата се вляга надъ
горизонтът и
момента се очаква
което ще хвърли
въ нечуван хаосъ.
повече отъ двадесет
години се образуваха:
съгласие, Общес-
на Народитъ, Малко
мнение, Балканско спо-
мнение, Локарно, Рим-
скитъ и пр. пр. дока-
дойде до етиопска-
манска касаница, за
дойде до споразумение
своя съюз между Гер-
и Италия. Следъ
съюзъ напечатъ пакъ
прегрупировки, заздрав-
на стари отноше-
сключване на нови и
Най-преснитъ и но-
посещения въ Пра-
Анкара. Европа ври и
Европейската дипло-
се надпреварва съ
спирания, а сключва-
на пактоветъ и съ-
приличатъ на меху-
въ връща отъ си-
огън вода.

Докато въ всички раз-
говори, преди години, на
европейски дипломати има-
ше по една точка отнася-
ща се до народностнитъ
малцинства, отъ известно
време вече тоя въпросъ се
забрави. Всяка държава на
свое усмотрение върши свое-
волие следъ своеволие вър-
ху правата на малцинст-
вата и всяка измисля по
нъщо, за да наклевети
малцинствата, за да
отнеме нъкое придобито
отъ по-рано тяхно право.

Европа кити, народитъ
сж предъ прага на голъми
събития, малцинствата сж
пренебрегнати и обезпра-
вени. Европа е слъпа, не
вижда, че горящиятъ подъ
краката ѝ огънъ сж народ-
ностнитъ малцинства и
че тѣ сж, които ще я о-
миропворятъ и ще я под-
налятъ, за това необходи-
мо е да се запираатъ ония,
които трѣба да сторятъ
това: какво става съ мал-
цинствата? Ат. Цълт.

Външенъ политически прегледъ

Въ надвечерието на голѣмитъ международни събития

Четна на г. Мусолини,
внесена миналата недѣ-
въ Милано, подигна на
цѣлата европейска
омания. Франция е раз-
ложена повече отъ ко-
да е било. Г-нъ Му-
дали да се разбере
че настоящето меж-
родно положение не мо-
да се търпи. Въ Евро-
трѣба да се направятъ
нини промѣни, чрезъ кои-
да се премахнатъ непра-
въ създадени отъ мир-
въ договори и по такъвъ
въ да се гарантира мира.
въ това отношение, Ита-
и Германия, безъ да и-
нѣкаква сключена спо-
дба, вървятъ на една ли-
ва. Това силно озадачава
дипломатическитъ канцела-
ри, които имайки предъ
въ военната мощъ на две-
въ сили, отъ сега се съм-
ватъ въ хода на пред-
ващата локарнска конфе-

ренция.

Француската преса откри-
то пише, че както г. Хит-
леръ, така и г. Мусолини
искатъ да разрушатъ О. Н.
и мирнитъ договори. Поли-
тиката на Италия понастоя-
щемъ е била да отцепи Юго-
славия отъ Чехославия и
Румъния, за да създаде ста-
рата и мощна Унгария.

Всичко това води между-
народната политика къмъ
голѣми изпитания и ско-
ронии изненади.

Важенъ министер- ски съветъ

Букурещъ — Предстоя-
ще е свикването на мини-
стерския съветъ, който,
споредъ нѣкой правителст-
вени членове, ще има из-
вънредно важенъ характеръ
и по всяка вѣроятностъ ще
трае цѣль единъ денъ.

ВСИЧКИ МОГАТЪ ДА ПЕЧЕЛЯТЪ!

Ако и вие имате единъ лотариснъ билетъ,
ще имате същата вѣроятностъ да печелите,
като другитъ, и да станете милионеръ. Ни-
кой не може да каже: този ще спечели, дру-
гия не. Само този, който нѣма билетъ, не ще
печели. Всички притежатели на билети, мо-
гатъ да взематъ, съ математическа точностъ,
безъ никакво различие и безъ никакъвъ
рискъ, една отъ лотариснитъ изчалби.

Съ 200 лей, цената на четвъртъ билетъ за
единъ дѣлъ, всеки играчъ върши две важ-
ни работи: записва се между тия съ поло-
жителни възможности да печели, и доприна-
ся на дѣлото за подпомагане на болнитъ
отъ държавнитъ болници.

Купете си билетъ още днесъ!

Лотария
12-а

ДЪРЖАВНА ЛОТАРИЯ

ТЕГЛЯНЕТО
на 15
НОЕМВРИЙ

Представителствата сж затворени презъ деня на теглянето

Бесарабиятъ говорятъ

Богатството стужи закопано

Нашитъ братя отъ далеч-
на Бесарабия искатъ да се
учатъ на майчиния си езикъ,
искатъ книги, полезни книги.
Тѣ едни други съветватъ да не
„бутатъ“ децата въ полити-
ката, а да ги учатъ на трудъ
и честностъ. Ние съ радостъ
даваме гласностъ на писмото,
което помѣстиваме, безъ
никакви поправки, тъй както
го получихме:

„Мислимъ си има голяма пра-
вда; то е разбралъ какви
думки иматъ тезе, които чет-
ятъ буквите отъ белите ли-
стове.

Секе да знае: ачи синке-
те подъ синето небе, тря-
ба да четеме, законто книга-
та е най-приятенъ друга-
ринъ; Трябва да четеме ся-
како но да знаме саде ху-
бавото.

Да ни си бутатъ и дица-
та кжмъ политикъ, куюто
самички ни гж разбиратъ,
а тии да са сгримжтъ колко-
то може повече, да си да-
джтъ дицата фжфъ школа,
куюто може да имъ открий
очите кжмъ хубави работи.
Ако виждатъ родителите
садя отъ тяхси до жяма, да
можатъ макаръ децата да
погледнатъ вжнъ, малко по
далечи и да не търсятъ бо-
гатство там, дето го тър-
сятъ родителите имъ. Да
ни забравя никоиси, че на
агрикултора стужи хубаво
сжсъ плугъ, ралото, вилъ,
мотика ет. д. Тука спи на-
шта счястия, нашта спасе-
ния и богатство; трябва да
ги разкопаймъ изъздигнимъ.

Кустантинофски
Бендеръ

Чети в-къ
„Добруджански
гласъ“

Износътъ на гроздето за Полша

Гроздето, като храна на
човѣка, отъ денъ на денъ
придобива голѣмо значение.
Въ последнитъ години то
доказа каква необходимостъ
е за човѣшкия организъмъ
и като храна и като лѣкар-
ство. Гроздовата захаръ е
незаменима; та е
лѣчебна храна за слабия
организъмъ, усилва
злѣчката, храносмилането и
дава жизненостъ на клет-

китѣ. По тая причина, кон-
сумацията на гроздето се
увеличава. Ония държави,
които не произвеждатъ гро-
зде, си наваксватъ отъ про-
изводителкитъ. Полша, пора-
ди климатическитъ си усло-
вия, нѣма достатъчно гроз-
де и липсата си попълва
отъ другде. Интересна е
статистиката за вноса на
гроздето въ Полша, а и
малко:

Презъ:	1932 г.	1933 г.	1934 г.	1935 г.
Внесено е отъ Румъния . . .	945 т.	—	1.826	1.855
„ „ „ България . . .	115	732	1.295	1.545
„ „ „ Испания . . .	1.166	836	744	855
„ „ „ Югославия . . .	279	—	270	568
„ „ „ Унгария . . .	514	281	251	139
„ „ „ Италия . . .	243	414	267	—
„ „ „ Гърция . . .	—	680	587	709
„ „ „ Холандия . . .	—	—	77	80
„ „ „ Белгия . . .	—	—	—	12
Всичко . . .	3.491	3.233	5.354	5.805

Отъ тая статистика се
вижда, че презъ последни-
тъ две години Румъния дѣ-
ржи първо мѣсто по вно-
съ на грозде въ Полша
— тя е внесла 1.900.000 кгр.
т. е. една трета отъ цѣлия
вносъ на гроздето. Следъ
Румъния идеа България,
куюто заема второ мѣсто
т. е. една четвъртъ отъ цѣ-
лия вносъ. България е, коя-
то прави голѣма конкурен-
ция на всички — понеже
износътъ ѝ е организиранъ,
а качеството е превъзход-
но. Като се вземе предъ-
видъ, че Румъния се зае

добре съ организирането
на износа на гроздето и че
по близостъ на растения-
та може да намали цената,
изглежда, че и за бъдеще
ще запази първото си мѣ-
сто по износа, толкова по-
вече, че освенъ грозде, из-
нася и други овоция: ябъл-
ки, орѣхи, сливи, прѣсни и
сушени, кайсии и пр., сле-
дователно, ще е въ състоя-
ние да попълва винаги ну-
ждата на пазаря въ Пол-
ша.

Съобщава Р. Р-въ
изъ „Correspondence econo-
mice“, August 1936

Д-ръ Т. ХАНДЖИЕВЪ

Вжтрешки, детски и венерически болести
— Приема презъ всяко време на деня —
Ул. „Принципеса Иляна“ 1 [Шадрафан-
ския площадъ] — Базарджикъ

Пабълия свѣтъ

СМѢХЪТЪ — КАТО ПРИЗНАКЪ НА ЗДРАВЕ

Въ „Нюсъ-кроникалъ“ е напечатана една интересна статия отъ Уилсонъ Чемберленъ. „Единъ младъ полицаи, — пише автора, — стоялъ на поста си въ Лондонъ и изведнажъ видѣлъ, какъ единъ уличенъ търговецъ на плодове се подхлъзналъ на една бананова коричка, падналъ и повалилъ количката си. Полицията се разсмѣя. Той прави отчаяни усилия да задържи неумѣстния си смѣхъ, но нищо не помогнало. Лицето му се изчервило, той кашлялъ, задущавалъ се отъ слюнката си, но не преставалъ да се смѣе и следъ единъ часъ умрѣлъ въ болницата отъ кръвоизлияние въ мозъка.

Ежегодно нѣколко души умираатъ при подобни обстоятелства. Смъртта на полицаи е дошла, разбира се, не отъ смѣха, а отъ измъчването да го сдържи. Свободниятъ смѣхъ, незадържанъ, отворенъ е най-добро възбудително сръдство за нашия организъмъ, запазва здравето, често предпазва хората отъ безумие. Ескимоситѣ много разумно смѣтатъ, че когато се срѣщатъ водачитѣ на две враждуващи племена преди всяко уреждане комично представление. Всички се смѣятъ, — тръжбата е сключена и подписана. Въ лудничитѣ проявяването на

нормаленъ смѣхъ у болния се смѣта за признакъ, че той е на път да оздравѣе. Смѣхътъ повишава кръвното налягане, когато то е твърде много ниско, подобрява циркулацията на кръвта, усилява дейността на бѣлия дробъ и т. н. Отъ всички живи вещества само човѣкътъ се смѣе.

МИЛИОНЕРЪ - ЧУДАКЪ

Въ единъ отъ лондонскитѣ хотели умрѣлъ милионерътъ съръ Хенри Велкомъ, който натрупалъ грамадно богатство чрезъ търговия съ аптекарски стоки. Велкомъ ималъ собствена самостоятелна къща, въ която никога не живѣлъ, а отивалъ тамъ само сутринъ за да си прибере пристигналитѣ по пощата писма и следъ това се връщалъ въ хотела. Въ къщата живѣли само три любимки - котки, които били пълни стопанки на разкошната къща, състояща се отъ една голъфматанцувална зала и около 20 други стаи. Всяката му покъщнина била обвита въ амбалажна хартия и запечатана съ собствения печатъ на Велкома. Въ този видъ били всичките столове, маси и даже креватитѣ. Неколцина слуги живѣли въ къщата и всичката имъ работа се състояла въ това: да чистятъ и хранятъ котките.

ВѢСТИ

— По случай освѣщаването на новото Балчишко пристанище се правятъ голѣми приготовления. Освѣщаването ще има характеръ на великолепно празненство и ще стане въ присъствието на Н. В. Кралъ Каролъ II и министритѣ.

Вчера Н. В. Кралицата мина презъ града ни за Балчикъ.

— Въ мѣстното Военно окръжие се започна завѣрката на уволнителнитѣ военни билети. Завѣрката ще продължи до 31 декемврий т. г., до когато всички трѣбва да завѣрятъ билетитѣ си.

— Обръща се внимание на заинтересованитѣ, че на 8 декемврий 1936 г. ще се продаватъ въ Калиакренския окръженъ съдъ 3 къса ниви отъ 24 хект. въ землището на с. Ези-Бей. Наддаването ще почне въ 9 часа, съ първоначална цена четири хиляди лей.

Ето случай за земедел-

цитѣ, които ще могатъ да си купятъ свободенъ имотъ, чистъ отъ всякакви задължения. Имота се продава по доброволно съгласие и разрешение на съда.

— На 10 т. м. 11 часа преди обѣдъ, въ мѣстната Търговска камара ще се произведе търгъ за даване подъ наемъ на бюфета-кафене при новото житно тържище. Желаящи да участвуватъ въ наддаването да се отнесатъ до секретара на камарата.

— Дамската спортна секция при мѣстното д-во „Глория ВКФР“ въ сжбота вечерта устройва първата си традиционна забавна вечеръ.

— Работитѣ по градската електрическа централа сж къмъ привършване. Започна се поставянето на кабловата мрежа изъ града.

— Мѣстното ловно д-ство Калиакренски оръж-

Rulmentii

ORICE RULAMENT PENTRU AUTOMOBILE, TRACTOARE ŞI INDUSTRII MARCA FAG ŞI TIMKEN GĂSIŢI LA DEPOZITARUL PENTRU BAZARIGIO STEFAN P. SMOKOFF STR. „I. G. DUCĂ” 44

микалата недѣля устрой голѣма хайка. Убити сж 4 вълци и 2 лисици.

— Съобщаватъ ни отъ Букурещъ: — Въ откритата голѣма ооцарско-градинарска зеленчукова изложба въ парка „Каролъ“, което откриване става въ присъствието на Н. В. князь Николай и м-стра на кооперациитѣ, г. М. Негура, се отличиха градинаритѣ българи. Особено впечатление произведе на Н. В. княза и на придружаващитѣ Го, богато изложениитѣ семена отъ фирмата Ст. Н. Бояджиевъ, единствената къща за производство на зеленчукови семена отъ Балканския полуостровъ, която получи и най-голѣмата премия — златенъ медаль.

Отъ градинаритѣ българи получи златенъ медаль г. Петъръ Стойковъ Консула.

— Миналата недѣля състояниятъ се футболентъ мачъ между „Вихъръ“ и „Авѣнтулъ“ има за резултатъ 3 : 1 въ полза на „Авѣнтулъ“.

Аптека „СКОПЕЦЪ“ — РУСИ МАРИНОВЪ

наскоро ще се премести въ собственото си здание, сжщата улица — „Режина Елисабета“ № 15 — срещу хотелъ „Регалъ“

Съобщавамъ на всички индустриалци, земеделци, притежатели на мотори, трактори, харманки и др. машини, че имамъ представителството на прочутитѣ лагери (rulmentii) на фабрикатъ

„FAG“ и „TIMKEN“

които ще намѣрите постоянно на депозитъ въ магазина ми, при

най-износни цени и условия

СТ. П. СМОКОВЪ

Ул. „I. G. DUCĂ” 44 — Базарджикъ

КУПУВАМЪ:

1). Облигации отъ бълг. д-ство „Червенъ кръстъ“. 2). Акции отъ банка „Урбана“. 3). Акции отъ „Банка Индустрия“. 4). облигации отъ Държавнитѣ заеми, акции отъ банка „Калиакра“ и „Винторулъ“.

Правя осигуровки срещу пожаръ и животъ.

ГЕОРГИ АТАНАСОВЪ, осиг. д-ство „НАЦИОНАЛНА“ Базарджикъ

Съ хубави, първокачествени, елегантни и евтини

БАЛЧОННИ

Голѣмъ асортиментъ на най-разнообразни

ГАЛОШИ

и

ШОШОНИ

отъ най-прочутитѣ

ФАБРИКИ

КВАДРАТЪ-РИГ

„Реж. Каролъ“ 9 БАЗАРДЖИКЪ

ОБЯВА

ВАЖНО ЗА БАЛЧИКЪ

Преподавамъ уроци по румънски езикъ, френски езикъ, латински езикъ и гръцки езикъ. Същевременно подготвямъ и частни ученици за държавенъ изпитъ.

— Сведения при —
Българската Частна Прогимназия — Балчикъ —

ПРИ НАСТЪПКА — ГРИПА, ГЛАЗОВОЛНЕ, ЖЪБОБОЛЪ, РЕВМАТИЗЪМЪ И ВСЯКАВИ ДРУГИ НЕВРАЛГИЧЕСКИ БОЛЕСТИ, ИСКАЙТЕ САМО ПРОТИВЪ ОНОВЕ РАЛГИЧЕСКИЯ

„АНТИДОЛОРЪ“

НА ПРОФЕСОРЪ д-ръ Н. Г. ЛУПУ ВЪ ОРИГИНАЛНИ КУТИИ — ЕЛЕЙ